



Occhione OC76T03

Istruzioni di montaggio
uso e manutenzione



V. ORLANDI

SISTEMI DI TRAINO



INDICE

0	PREMESSE	3
0.1	GARANZIA	3
0.2	CONSERVAZIONE DEL MANUALE	3
0.3	COME LEGGERE ED UTILIZZARE IL MANUALE	3
1	MONTAGGIO	4
2	MANUTENZIONE	5
2.1	CONTROLLI PERIODICI	6
3	RIPARAZIONE	7
3.1	SOSTITUZIONE TAMPONI	7
4	SMALTIMENTO	7

	OCCHIONE OC76T03	PAG. 03/08
	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - USO E MANUTENZIONE	CAP. 0 REV. 00

0 PREMESSE

0.1 GARANZIA

La V. Orlandi S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da errato impiego, modifiche o manomissioni.

L' utilizzo di particolari non originali V. Orlandi S.p.A. comporta il decadimento della garanzia e ne invalida l'omologazione.

La V. Orlandi S.p.A. si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento.

0.2 CONSERVAZIONE DEL MANUALE

Questo libretto è parte integrante del sistema di traino, **deve accompagnarlo in ogni suo spostamento, rivendita o restituzione in garanzia** e deve essere a portata di mano di ogni suo operatore per una rapida consultazione ogni qualvolta sia necessario.

È compito dell'utilizzatore mantenerlo integro ed in buone condizioni d' utilizzo.

Il presente libretto deve essere sostituito in uguale copia qualora l'usura o altro danno renda impossibile la lettura dello stesso.

NB: IL PRESENTE MANUALE È COMPOSTO DI 08/08 PAGINE.

Prima edizione: settembre 2005

Ristampa:

0.3 COME LEGGERE ED UTILIZZARE IL MANUALE

Al di là del titolo del singolo capitolo sono stati adottati segnali per evidenziare il comportamento da tenere durante l'esecuzione di ogni operazione, quindi:



Implica attenzione e cautela.



Leggere attentamente il paragrafo/periodo/capitolo seguente.



Attenzione! Possibilità di schiacciamento degli arti.



Implica attenzione e cautela. Precede suggerimenti di carattere tecnico utili per facilitare determinate operazioni.



Indossare calzature pesanti da lavoro.



Indossare guanti da lavoro.



1 MONTAGGIO



Prima di procedere al montaggio, leggere attentamente le seguenti istruzioni:



L'operazione deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato.



Indossare calzature pesanti e guanti di protezione da lavoro

Dopo aver liberato l'occhione imballato dal dado a corona (6), dalla flangia posteriore (2), dal tampone (4), dalla flangia con pioli (1) e dalla flangia di attacco (10), procedere al montaggio:

- 1) Saldare la flangia di attacco (10) sul timone del rimorchio rispettando i seguenti parametri:

➤ Tipo di saldatura MAG

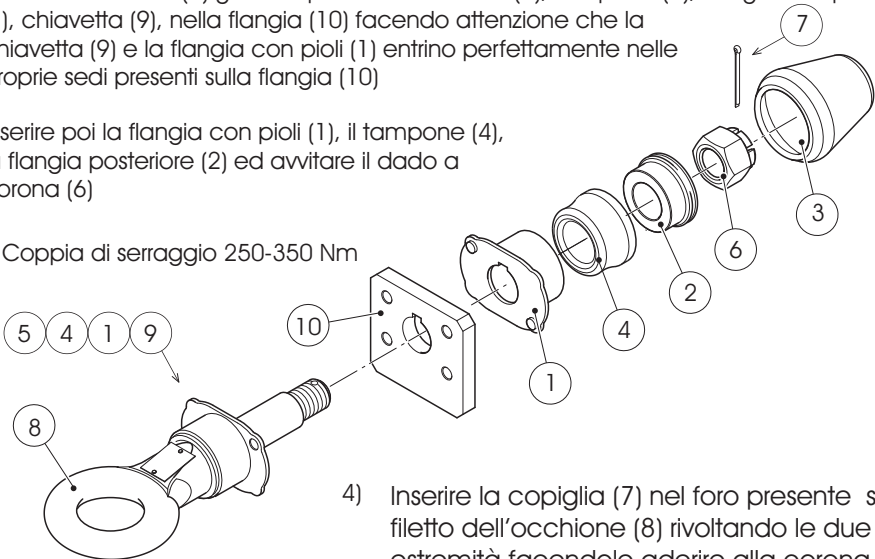
➤ Usare filo G 42 M G3Si1 (En440) o equivalente

➤ Saldatura triangolare continua 10x10 su tutto il perimetro esterno della flangia (10)

- 2) Inserire l'occhione (8) già completo di distanziale (5), tampone (4), flangia con pioli (1), chiavetta (9), nella flangia (10) facendo attenzione che la chiavetta (9) e la flangia con pioli (1) entrino perfettamente nelle proprie sedi presenti sulla flangia (10)

- 3) Inserire poi la flangia con pioli (1), il tampone (4), la flangia posteriore (2) ed avvitare il dado a corona (6)

➤ Coppia di serraggio 250-350 Nm



- 4) Inserire la copiglia (7) nel foro presente sul filetto dell'occhione (8) rivoltando le due estremità facendole aderire alla corona del dado

	OCCHIONE OC76T03	PAG. 05/08
	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - USO E MANUTENZIONE	CAP. 2 REV. 00



Se il foro sul filetto dell'occhione (8) non è allineato con lo spacco del dado a corona (6) non allentarlo in nessun caso, ma serrarlo ulteriormente fino al completo allineamento

- 5) Alloggiare la cuffia di protezione (3)

2 MANUTENZIONE



Nella lettura del presente capitolo , ogni riferimento è da identificare nella figura a pag. 4.

Prima di procedere nell'esecuzione di qualsiasi operazione, leggere attentamente le seguenti istruzioni:



Indossare guanti da lavoro.

L'occhione è soggetto a normale usura di esercizio. Tale usura sarà più o meno accentuata in funzione delle condizioni di impiego e di manutenzione.



Pertanto la manutenzione e la lubrificazione regolari possono contribuire ad una lunga e sicura durata di esercizio.

Dopo i primi 3.000 Km dall'installazione :

Verificare che la coppia di serraggio del dado a corona (6) sia compresa nei limiti indicati al punto 3 del cap. 1 MONTAGGIO a pag. 4/8;

Ogni 15.000 Km:

- 1) Verificare che la coppia di serraggio del dado a corona (6) sia compresa nei limiti indicati al punto 3 del cap. 1 MONTAGGIO a pag. 4/8;
- 2) Ingrassare la zona di contatto tra occhione e uncino.



2.1 CONTROLLI PERIODICI



In conformità all'utilizzo e comunque almeno una volta all'anno, è necessario far verificare da personale qualificato lo stato di usura dell'occhione.



A tal fine si consiglia di procedere alle seguenti verifiche e controlli:

1) **Verifica del sistema ammortizzante:**

Prendere l'occhione tra le mani e verificare, con forti scuotimenti, che non vi sia nessun gioco.

Se esiste gioco sostituire i tamponi ammortizzatori (4) vedi cap.3.1 SOSTITUZIONE DEI TAMPONI AMMORTIZZATORI a pag.7.

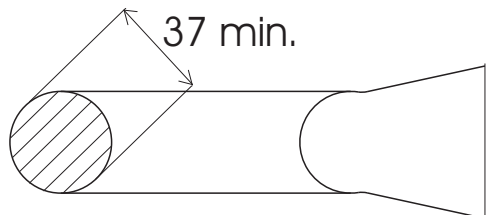
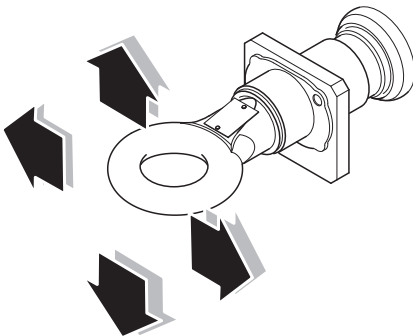
2) **Verifica della filettatura del dado e dell'occhione:**

Togliere la cuffia di protezione dado (3), sfilare la copiglia (7), smontare il dado a corona (6), verificare lo stato di usura del filetto del dado a corona (6) e dell'occhione (8). Nel caso si riscontrino giochi o grippature nei componenti, provvedere immediatamente alla sostituzione;

3) **Verifica delle usure:**

Controllare che l'usura dell'occhione (8) rientri nei limiti illustrati in figura;

I dati di usura sotto riportati si riferiscono alla specifica tecnica ISO TS 20825

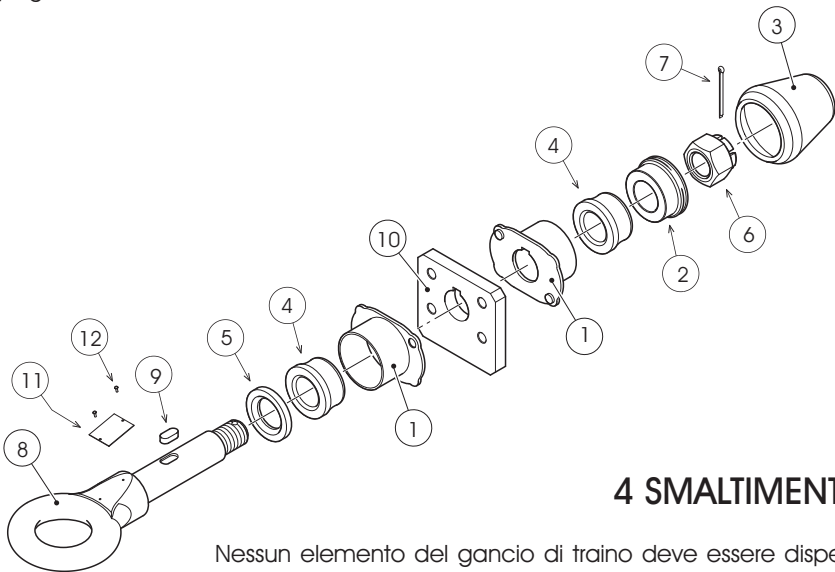




3 RIPARAZIONE

3.1 SOSTITUZIONE TAMPONI

- 1) Togliere la cuffia (3) e levare la copiglia (7) vedi cap. 4 SMALTIMENTO pag. 07/08;
- 2) Svitare il dado (6) e sfilare la flangia posteriore (2), il tampone (4) vedi cap. 4 SMALTIMENTO pag. 07/08;
- 3) Togliere la flangia con pioli (1) sfilare dalla flangia di attacco (10) tutti i particolari presenti nella parte anteriore;
- 4) Togliere la flangia con pioli (1) e togliere il secondo tampone (4) vedi cap. 4 SMALTIMENTO pag. 07/08;
- 5) Eseguire il montaggio rispettando i punti 2, 3, 4, 5, del cap. 1 MONTAGGIO pag.04/08.



4 SMALTIMENTO

Nessun elemento del gancio di traino deve essere disperso nell'ambiente.

Ogni parte, componente o gruppo di componenti deve essere raggruppato secondo tipologia di materiale.



Per le modalità da seguire ed i mezzi da adottare si deve far riferimento alle prescrizioni delle leggi vigenti alla data dello smantellamento.

La **V.Orlandi S.p.A.** ringrazia la clientela per la scelta del prodotto.
Per avere informazioni sul Concessionario Ufficiale e/o Centro Assistenza più vicino, consultare il nostro Sito Internet:

www.orlandi.it

DATI IDENTIFICAZIONE
PRODOTTO

Via Quinzano, 3
25020 Flero -BS- Italy
tel. +39-0303582722
fax +39-0303582262
e-mail: orlandi@orlandi.it
http: www.orlandi.it



Subject to technical changes without prior notice codice: 1990279-A